

JEUNESSE BENNY

2018

Benny Center, 6440 rue de Terrebonne, H4B 1B1

Téléphone: **AU CAMP** seulement / **DURING CAMP ONLY** (514) 210-8978 Fax: (514) 868-4008

SEMAINE de RELÂCHE 2018 / SPRING BREAK CAMP 6 À 12ans

ENFANT / CHILD (Lettres moulées S.V.P./Please print)

Nom/Last Name		Prénom/First Name		Téléphone/Phone #	
Adresse/Address			App./Apt.	Ville/City	Code Postal/Postal Code
Naiss.(a/m/j) / Birth date(y/m/d)	Âge/Age	Sexe/Sex M F	No. assurance-maladie/Medicare card	Expiration	Crème Solaire/Sunscreen Permission oui/Yes non/No
École / School	Niveau / Grade	Amis au camp (même âge) / Friends at camp (same age)			
Problèmes médicaux/Medical problems Type :		Allergies Type :		Nageur/Swimmer oui/Yes non/No	
Médicament / Medicine:		Médicament / Medicine:			

PARENT (Lettres moulées S.V.P./Please print)

Nom complet de la mère/Mother's full name		Téléphone/P A		CELL
		Ext.		Courriel/Email
Nom complet du père/Father's full name		Téléphone/Phone # (travail/work)		CELL
		Ext.		Courriel/Email
Quelqu'un viendra-t-il chercher votre enfant/ Will someone be picking up your child? oui/Yes non/No		Nom/ Name		Tel. / Courriel/Email
Personne à rejoindre en cas d'urgence(différent qu'au dessus) / Person to contact in case of emergency (If different)				
Nom/Last Name		Prénom/First Name		Rapport/Relation
				Téléphone/Phone #

Est-ce-que votre enfant sera absent(e) durant la semaine? / Will your child be absent during the week?

oui/Yes non/No **DAYS :** lun/Mon ___ mar /Tue ___ mer/Wed ___ jeu/Thu ___ ven/Fri ___

- * J'autorise mon enfant à participer aux activités quotidiennes de la semaine de relâche Jeunesse Benny. Ceci inclus les activités à l'extérieur du centre. Si le camp organise une sortie à l'extérieur de l'île de Montréal, un formulaire de permission incluant les détails me sera expédié. Le camp va utiliser les transports en commun, les mini-bus de Centre Benny ou les autobus scolaires.
- * Les photos prises durant le camp peuvent-être utilisés par Jeunesse Benny pour le matériel promotionnel.
- * **Veillez prendre note que la direction du camp se réserve le droit de refuser ou d'expulser un enfant qui agira d'une façon dangereuse ou agressive envers lui-même, les autres enfants, le personnel, ou la propriété du camp.**
- * **Le club de vacances n'est pas responsable pour les objets perdus ou volés.**
- * Frais d'Inscription non-remboursable
- * I give permission for my child to participate in the daily programs of Jeunesse Benny Spring Break Camp. This includes activities outside of the center. If the day camp is planning an activity off of the island of Montreal, a detailed permission form will be sent home. The camp will be using public transportation, Benny Center vans or school buses.
- * Photos taken during the camp can be used by Jeunesse Benny for promotional material.
- * **Please note that the camp management reserves the right to refuse or dismiss any child who acts in a dangerous or aggressive manner toward him/herself, other children, camp personnel, or property.**
- * The day camp is not responsible for lost or stolen items.
- * Registration fees are non-refundable

X

X

Signature du parent/ Parent's signature

Date

Impôt RL24 Tax

Refus/Declined

Impot RL24 / Taxes RL24

Pour l'impôt (Relevé 24 Revenu Québec); le numéro d'assurance-sociale et le nom du parent qui déduit les frais de garde sont exigés.
For tax purposes (Relevé 24 Revenu Québec); social insurance number and name of the parent claiming the deduction are required.

Nom/Name _____ Prénom/Given name _____ NAS/SIN _____ - _____ - _____
(EN LETTRES MOULÉES, S.V.P. / PLEASE PRINT)

RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION / OFFICE USE ONLY

Frais d'inscription/Registration fee:	25\$				MODE DE PAIEMENT/ METHOD OF PAYMENT
Frais du Camp/Camp fee:	75\$	\$90.00	Comptant / \$	DATE	
Service Prolongé/Extended Service:			Cheque(s) #	DATE	
7h30-9h & 16h-18h	25\$		Cheque(s) #	DATE	
AM 7h30-9h seulement	15\$		TOTAL:		
PM 16h-18h seulement	15\$				
TOTAL					
			(avant début du camp) SOLDE DÛ/BALANCE (before start camp)		
Détails / Details:			Employé SIGNATURE:		DATE: